



ISA S.p.A.
Via del Lavoro, 5
06083 Bastia Umbra
Perugia - ITALY
Tel. +39 075 80171
Fax +39 075 8000900
www.isaitaly.com



Sistema di Qualità
ISO 9001:2000
Cert. CISO/CSQ 9105/ISA 1

Sistema di Qualità
ISO 14001:2004
Cert. CISO ECO ISO 9181/ISA 3



La Metamorfosi dello Spazio

FRAME

The Metamorphosis of Space

The intuitions of Simone Micheli and the great design skills of Isa have given rise to the furnishing system capable of enhancing to the utmost the products displayed, making them intriguing and as precious as gems. Frame does not stop at exalting the product but thrusts ahead on the paths of flexibility and chameleon-like customisation: the intriguing use of light impresses changing scenarios on spaces in relation to the time when they are used. Frame: the metamorphosis of space.

Die Metamorphose des Raums

Dank Simone Michelis Intuitionen und der außergewöhnlichen Fähigkeit des Unternehmens Isa, Entwürfe zu konzipieren, entstand ein Einrichtungssystem, das die ausgestellten Produkte optimal präsentieren kann und sie so raffiniert und kostbar wie Edelsteine werden lässt. Frame hebt jedoch nicht nur das Produkt hervor, sondern verfügt auch über eine chameleonartige Flexibilität und Anpassungsfähigkeit: Dank der raffinierten Verwendung des Lichts wirken die Räume je nach den verschiedenen Benutzungsmomenten ganz unterschiedlich. Frame: Die Metamorphose des Raums.

La Métamorphose de l'Espace

C'est grâce aux intuitions de Simone Micheli et à la grande capacité conceptuelle d'Isa qu'a pris forme un système d'ameublement qui, donnant aux produits exposés la caractéristique d'objets mystérieux et précieux comme des gemmes, réussit à les valoriser au maximum. Frame ne se limite pas à exalter le produit, mais s'engage dans les voies de la flexibilité et d'une intéressante personnalisation : l'emploi très particulier de la lumière donne aux espaces des décors changeants selon les différents moments d'utilisation. Frame : la métamorphose de l'espace.

La metamorfosis del espacio

A partir de las intuiciones de Simone Micheli y gracias a la gran capacidad proyectual de Isa ha nacido el sistema de decoración en condiciones de valorizar al máximo los productos expuestos, volviéndolos intrigantes y preciosos como joyas. Frame no se detiene en la exaltación del producto sino que se extiende a través de los canales de la flexibilidad y de la personalización camaleónica: la utilización intrigante de la luz transforma los espacios en escenarios cambiantes en relación a los distintos momentos de uso. Frame: la metamorfosis del espacio.

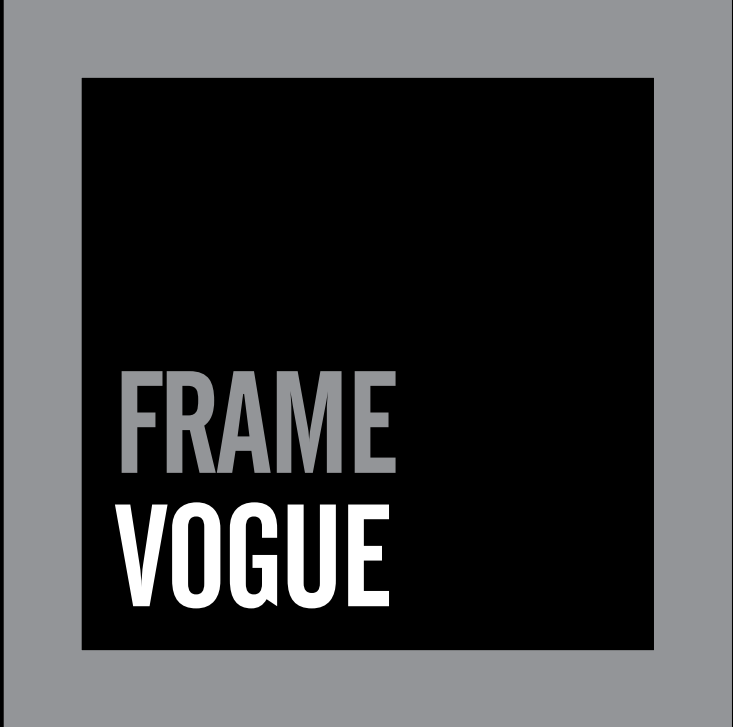


FRAME

VOGUE TREND ROYAL

Frame, la metamorfosi dello spazio

Dalle intuizioni di Simone Micheli e dalla grande capacità progettuale di Isa ha preso forma il sistema di arredamento in grado di valorizzare al massimo i prodotti esposti, rendendoli intriganti e preziosi come gemme. Frame non si ferma all'esaltazione del prodotto ma si spinge lungo le vie della flessibilità e della personalizzazione camaleontica: l'intrigante utilizzo della luce dona agli spazi mutevoli scenari in relazione ai diversi momenti d'uso. Frame: la metamorfosi dello spazio.



FRAME VOGUE

I prodotti come opere d'arte

Il design focalizza l'attenzione del cliente sulla cornice e lo invita a lasciarsi attrarre dall'opera d'arte, dai gioielli che racchiude ed esalta al tempo stesso. La cornice con il suo design, celebra i prodotti come gemme preziose incastonate in un contesto dai mille scenari. Scenari che grazie alla luce mutano e si trasformano camaleonticamente nelle diverse ore della giornata e in relazione ai diversi momenti d'uso del locale.

Frame, products as works of art

Design focuses customers' attention on the frame and invites them to let themselves be attracted by the work of art, by the jewels it embraces and at the same time exalts. The frame and its design celebrate products like precious gems set in a context featuring a thousand scenarios. Scenarios that change thanks to the light and are transformed, like chameleons, at different times of day depending on how the room is used.

Frame, Produkte als Kunstwerke

Das Design lenkt die Aufmerksamkeit des Kunden auf den Rahmen und lädt ihn dazu ein, sich von diesem Kunstwerk und den Juwelen, die gleichzeitig umschlossen und hervorgehoben werden, anziehen zu lassen. Durch sein Design feiert der Rahmen die Produkte wie kostbare, in einem Kontext der tausend Kulissen eingefasste Edelsteine. Kulissen, die sich dank des Lichts während der verschiedenen Tageszeiten und je nach den unterschiedlichen Benutzungsmomenten des Raums chameleonartig wandeln und verändern.

Frame, où les produits deviennent des œuvres d'art

Le design concentre l'attention du client sur le cadre et l'assujettit en même temps à l'attraction de l'œuvre d'art, des bijoux qu'il renferme et exalte dans le même temps. Par son design, le cadre célèbre les produits comme s'il s'agissait de pierres précieuses enchâssées dans un contexte aux mille décors. Des décors qui, par effet de la lumière, changent et se transforment au fil des heures à la manière d'un caméléon, selon les différents moments d'utilisation de l'établissement.

Frame, los productos como obras de arte

El design concentra la atención del cliente en el marco y lo invita a dejarse atraer por la obra de arte, por las joyas que encierra y, al mismo tiempo, exalta. El marco con su design, celebra los productos como piedras preciosas encastradas en un contexto de miles escenarios. Escenarios que, gracias al uso de la luz, se transforman y cambian camaleónticamente en las diferentes horas del día y en relación a los distintos momentos de uso del local.



**FRAME
VOGUE**

L'energia della luce

La luce bianca del mattino, il chiarore del cielo al risveglio, un buon caffè, una brioche calda e fragrante, la giusta energia per affrontare la giornata. Frame Vogue assorbe tutta la luce del mattino e la restituisce come energia vitale. Diventa seduzione allo stato puro, in cui è difficile resistere al food appeal di prodotti celebrati e trattati come gemme preziose. Il design essenziale e sobrio e la sua naturale luminosità creano un'armonia nuova. Frame reinventa il concept dell'esposizione che non si localizza alle sole vetrine ma avvolge e coinvolge anche il banco che diviene esso stesso vetrina e strumento seduttivo.

The energy of light

The white light of morning, the glimmer of the sky on waking up, a good cup of coffee, a warm and fragrant bun, the energy it takes to face the day. Frame Vogue absorbs all the light of the morning and returns it as vital energy. It becomes pure seduction, in which it is difficult to resist the food appeal of products renowned as and treated like precious gems. The plain and simple design and its natural luminosity create a new harmony. Frame reinvents the concept of displaying that is not limited to the windows but also takes in and involves the counter, which also becomes a showcase and a tool of seduction.

Die Energie des Lichts

Das weiße Licht am Morgen, das Schimmern des Himmels beim Erwachen, ein guter Kaffee, ein warmes und duftendes Hefegebäck, die richtige Energie für einen neuen Tag. Frame Vogue saugt das ganze Licht am Morgen auf und gibt es als Lebensenergie wieder zurück. Bei dieser sprichwörtlichen Verführung ist es schwer, dem „food appeal“ der gefeierten und wie kostbare Edelsteine behandelten Produkte zu widerstehen. Das essentielle und schlichte Design und seine natürliche Helligkeit kreieren eine ganz neue Harmonie. Frame erfindet das Konzept der Ausstellung neu: Es beschränkt sich nicht nur auf die Vitrinen, sondern bezieht auch die ganze Theke mit ein, die auf diese Weise ebenfalls zur Vitrine und zum Mittel der Verführung wird.

L'énergie de la lumière

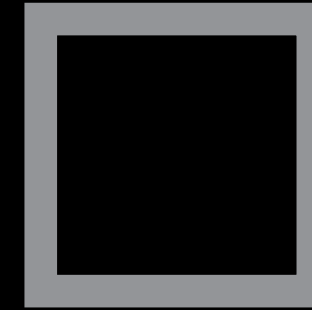
La lumière blanche du matin, la clarté du ciel au réveil, un bon café, un croissant moelleux, l'énergie voulue pour affronter la journée. Frame Vogue absorbe toute la lumière du matin et la restitue sous forme d'énergie vitale. Elle devient séduction à l'état pur, et il est alors difficile de résister au food appeal de produits célèbres et traités comme des gemmes précieuses. Le design essentiel et sobre et sa luminosité naturelle créent une harmonie nouvelle. Frame réinvente le concept de l'exposition qui ne limite pas aux seules vitrines, mais enveloppe et intéresse aussi le comptoir, qui devient lui-même à la fois vitrine et instrument de séduction.

La energía de la luz

La luz blanca de la mañana, la claridad del cielo cuando uno se despierta, un buen café, una factura calentita y crocante, la energía justa para enfrentar el día. Frame Vogue absorbe toda la energía de la mañana y la devuelve como energía vital. Se transforma en seducción en su estado puro, y es difícil resistirse al food appeal de los productos celebrados y tratados como piedras preciosas. El design esencial y sobrio y su natural luminosidad crean una armonía nueva. Frame reinventa el concepto de la exposición que no se reduce a la sola vidriera sino que extiende también al mostrador, que se transforma en vidriera e instrumento seductivo.







Il gioco di rimandi abilmente architettati tra luce, materiali e colori guida naturalmente lo sguardo verso prodotti sapientemente presentati.

Frame produce un'esperienza capace di coinvolgere il cliente e di ospitarlo al posto giusto nel momento giusto, nel luogo dove si trova ciò che si desidera.

The carefully devised play of references between light, materials and colours guides one's look naturally towards skilfully presented products.

Frame produces an experience capable of involving customers and of welcoming them to the right place at the right time. The place where they can find the object of their desires.

Le jeu de rappels habilement conçu entre lumière, matériaux et couleurs guide tout naturellement le regard vers des produits savamment présentés.

Frame produit une expérience capable d'impliquer le client et de l'accueillir au bon endroit au bon moment, là où se trouve ce qu'il désire.

Das geschickt geplante Wechselspiel zwischen Licht, Material und Farben lenkt den Blick auf natürliche Weise zu den kunstfertig präsentierten Produkten. Frame schafft ein Erlebnis und ist in der Lage, den Kunden mitzureißen und ihn zur richtigen Zeit am richtigen Ort zu empfangen, am Ort, an dem sich das befindet, was er sich wünscht.

El juego de reenvíos generados con habilidad entre luz, materiales y colores orienta la mirada hacia los productos específicamente presentados.

Frame produce una experiencia capaz de atraer al cliente y de albergarlo en el lugar justo en el momento justo, en el lugar donde se encuentra todo lo que desea.





FRAME TREND

L'interattività della luce

In Frame la luce diventa sostanza multiforme in grado di trasformare l'ambiente e creare atmosfere nuove, nuovi spazi per nuovi riti di consumo. Il primo obiettivo di Frame è la creazione di una forte relazione fra cliente e locale, in nome di un'offerta sempre nuova e diversificata per un cliente in continuo movimento e mutamento.

Frame, the interactivity of light

In Frame, light becomes a multifarious substance able to transform the room and create new atmospheres, new spaces for new consumer rites. The first aim of Frame is to create a strong relationship between the customer and the premises, in the name of an ever new and diversified offer for customer who is moving and changing all the time.

Die Leidenschaft für Emotionen

Nach einem langen Tag kann man endlich den Abend und anschließend den Zauber der Nacht genussvoll erleben. Frame Royal ist der ideale Rahmen für intensive Emotionen und zeichnet sich durch einen Hauch edler Kostbarkeit aus. Dank des auf den heutigen Geschmack abgestimmten Goldrahmens entsteht ein faszinierender und leidenschaftlicher Raum. Frame Royal kreiert den Treffpunkt schlechthin.

Frame, l'interactivité de la lumière

Avec Frame, la lumière devient une substance multiforme capable de transformer la pièce et de créer des atmosphères nouvelles, des nouveaux espaces pour de nouveaux rites de consommation. Le premier objectif de Frame est la création d'une relation forte entre le client et l'établissement, au nom d'une offre toujours nouvelle et diversifiée pour un client lui-même continuellement mouvant.

Frame, la interactividad de la luz

En Frame la luz se vuelve sustancia multiforme capaz de transformar el ambiente y crear atmósferas nuevas, nuevos espacios para nuevos ritos de consumo. El primer objetivo de Frame es la creación de una relación fuerte entre cliente y local, en pos de una oferta siempre nueva y diversificada para un cliente en constante movimiento y transformación.

**FRAME
TREND**

L'eleganza del design urbano

I colori della giornata, l'energia delle metropoli, il dinamismo dei ritmi incalzanti si fondono e si amalgamano dando vita a Frame Trend.

Un nuovo luogo di incontro elegante e piacevole, l'ambiente giusto per liberarsi delle tensioni e rilassarsi davanti ad un disinvolto aperitivo in attesa della sera.

Quando il design sposa le emozioni Frame si colora di tutte le tonalità dell'universo e le sintetizza nel colore per eccellenza: il nero, un misto di desiderio, necessità e sogno.

The elegance of urban design

The colours of the day, the energy of great cities and the dynamism of unrelenting rhythms merge and amalgamate, giving rise to Frame Trend. A new, elegant and pleasant meeting place, just the right environment for getting rid of stress and relaxing with an aperitif while waiting for evening. When design meets emotions, Frame takes on every shade of the universe and sums them up in the colour "par excellence", black, a mixture of desire, need and dreaming.

Die Eleganz des städtischen Designs

Das Vermischen und Verschmelzen der Farben des Tages, der Energie der Metropolen und der Dynamik der schnellen Rhythmen ruft Frame Trend ins Leben. Ein neuer, eleganter und angenehmer Treffpunkt, das richtige Ambiente, um sich von den Anstrengungen des Tages zu erholen und bei einem guten Aperitif zu entspannen, bevor es Abend wird. Wenn sich Design und Emotionen verbinden, färbt sich Frame mit allen Farbtönen des Universums und fasst sie in der Farbe schlechthin zusammen: Schwarz, ein Gemisch aus Verlangen, Notwendigkeit und Traum.

L'élégance du design urbain

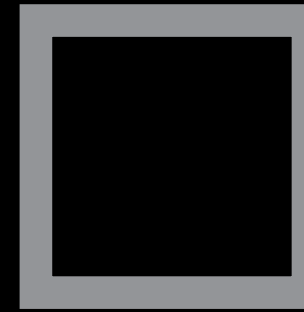
Les couleurs de la journée, l'énergie des métropoles, le dynamisme des rythmes modernes se fondent et s'amalgament pour donner naissance à Frame Trend. Un nouveau lieu de rencontre élégant et agréable, juste l'environnement souhaité pour se libérer des tensions et se détacher devant un apéritif, en attendant le soir. Quand le design épouse les émotions, Frame se teinte de toutes les tonalités de l'univers et les synthétise dans la couleur par excellence: le noir, un mélange de désir, de nécessité et de rêve.

La elegancia del design urbano

Los colores del día, la energía de la metrópolis, el dinamismo de los ritmos que acechan, se funden y se amalgaman generando Frame Trend. Un nuevo lugar de encuentro elegante y agradable, el ambiente ideal para liberarse de las tensiones y relajarse delante de un aperitivo a la espera de la noche. Cuando el design encuentra las emociones Frame adquiere todas las tonalidades del universo sintetizándolas en el color por excelencia: el negro, mixto de deseo, necesidad y sueño.







Frame propone soluzioni inedite e innovative per quello che oggi è diventato un luogo centrale nella vita di relazione di ognuno. I vari elementi di arredo che lo compongono dialogano fra loro e insieme con il cliente: il design diviene il design delle relazioni.

Frame offers original and innovative solutions for what has now become a central place in everyone's relational life. The various different items of the interior decoration carry on a dialogue among themselves and with the customer: design becomes relational design.

Frame propose des solutions inédites et novatrices pour ce qui est devenu aujourd'hui un lieu central dans la vie de relations de chacun d'entre nous. Les différents éléments d'ameublement qui le composent dialoguent entre eux et avec le client : le design devient le design des relations.

Frame bietet neue und innovative Lösungen für den Ort, der heutzutage für alle Mittelpunkt ihres geselligen Lebens ist. Die verschiedenen Einrichtungselemente kommunizieren untereinander und mit dem Kunden: Das Design wird zum Design der Beziehungen.

Frame propone soluciones inéditas e innovadoras para un lugar que se ha transformado en un centro de la vida de relación de cada uno de nosotros. Los varios elementos de decoración que lo componen dialogan entre ellos e con el cliente: el design deviene design de las relaciones.









FRAME ROYAL

Passion for emotions

At last, after a long day, you can taste the emotion of the evening and then the magic of the night. Created to highlight the most intense feelings, Frame Royal features a touch of refined preciousness thanks to the gold frames re-interpreted with a modern taste, and space becomes suggestive and passionate. Frame Royal creates the meeting place par excellence.

Die Leidenschaft für Emotionen

Nach einem langen Tag kann man endlich den Abend und anschließend den Zauber der Nacht genussvoll erleben. Frame Royal ist der ideale Rahmen für intensive Emotionen und zeichnet sich durch einen Hauch edler Kostbarkeit aus. Dank des auf den heutigen Geschmack abgestimmten Goldrahmens entsteht ein faszinierender und leidenschaftlicher Raum. Frame Royal kreiert den Treffpunkt schlechthin.

La passion pour les émotions

Finalment, au terme d'une longue journée, l'on peut savourer l'émotion de la soirée, puis la magie de la nuit. Née pour souligner les émotions les plus intenses, la ligne Frame Royal est caractérisée par une touche de précieux raffinement, grâce aux cadres dorés réinterprétés à la lumière d'un goût moderne; l'espace y devient suggestif et passionnel. Frame Royal crée le lieu de rencontre par excellence.

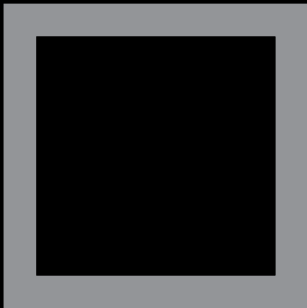
Pasiones para las emociones

Al fin, después de una larga jornada, se puede saborear la emoción de la noche y de su magia. Nacida con el objetivo de destacar las emociones más intensas Frame Royal se caracteriza por un toque de preciosidad refinada gracias a los marcos de oro resignificados a la luz de un gusto moderno, el espacio se vuelve suggestivo y pasional. Frame Royal crea el lugar de encuentro por excelencia.

Passione per le emozioni

Finalmente dopo una lunga giornata si può assaporare l'emozione della sera e poi la magia della notte.

Nata per sottolineare le emozioni più intense Frame Royal è caratterizzata da un tocco di raffinata preziosità grazie alle cornici d'oro reinterpretate alla luce di un gusto moderno, lo spazio diviene suggestivo e passionale. Frame Royal crea il luogo d'incontro per eccellenza.



Con Royal passato, presente e futuro sono riuniti in un tempo unico che ruota attorno all'uomo e al suo stile di vita. Il risultato è un microuniverso composto da mondi espressivi che si percepiscono come familiari ed intimi.

With Royal, past, present and future are combined in a single time that revolves around man and his lifestyle. The result is a micro-universe made up of expressive worlds perceived as familiar and intimate.

Bei Royal leben Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft in einer einzigen Zeit, die sich um den Menschen und seinen Lebensstil dreht. Das Ergebnis ist ein Mikrouniversum von ausdrucksstarken Welten, die man als vertraut und intim wahrnimmt.

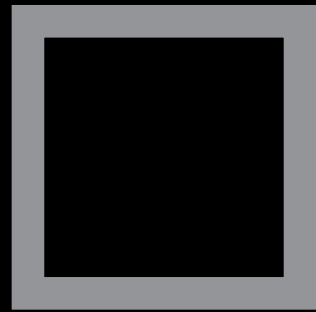


Avec Royal, le passé, le présent et le futur sont réunis en un temps unique qui tourne autour de l'homme et de son style de vie. Le résultat? Un micro-univers constitué de mondes expressifs, perçus comme des environnements familiers et intimes.

Con Royal, pasado, presente y futuro se encuentran en un único tiempo que gira alrededor del hombre y de su estilo de vida. El resultado es un microuniverso compuesto por mundos expresivos que se perciben como íntimos y familiares.







Attenzione e innovazione nei particolari tecnici

ISA ha rivoluzionato e reinterpretato il concetto del banco bar. Inserendo la cella a vista, il banco bar diventa espositivo, diventa vetrina che dialoga direttamente con il cliente e grazie a un sistema modulabile l'illuminazione può variare di colore e d'intensità. Le celle dei banchi e retrobanchi inoltre, prive del montante centrale offrono un'apertura più pratica e ampia e una possibilità di carico del tutto impensabile per una cella tradizionale consentendo lo stivaggio di grandi contenitori e vassoi.

Attention to and innovation in technical details

ISA has revolutionized and reinterpreted the concept of the bar counter. By adding a transparent cell, the bar counter becomes a showcase, a window that dialogues directly with the customer, and thanks to the adjustable lighting system, the color and intensity of the lighting can be varied. Plus, the counters and back counters with no central posts offer a larger, more practical opening, making it possible to fill the space in a manner inconceivable for a traditional cell, enabling large containers and trays to be stowed inside.

Sorgfalt und Innovation bei den Details

ISA hat das Konzept der Theke revolutioniert und neu definiert. Durch die sichtbare Kühlzelle wird die Theke zur Ausstellungsfläche und zur Vitrine, die direkt mit dem Kunden kommuniziert. Dank eines modulierbaren Systems können Farbe und Intensität der Beleuchtung variieren. Darüber hinaus gewährleisten die ohne mittleren Haltestab ausgestatteten Theken- und Rückthekenzellen eine praktischere und größere Öffnung und ein für traditionelle Zellen undenkbares Fassungsvermögen und ermöglichen auf diese Weise das Stauen großer Behälter und Tablett.

Attention et innovation dans les détails techniques

ISA a révolutionné et réinterprété le concept de comptoir de bar. Avec l'insertion de portes vitrées, le comptoir de bar devient vitrine, une vitrine qui dialogue directement avec le client, et grâce à un système modulable l'éclairage peut changer de couleur et d'intensité. De plus, les vitrines des comptoirs et des arrière comptoirs sans montant central présentent une ouverture plus pratique et plus ample et permettent un chargement tout à fait impensable pour une vitrine traditionnelle, permettant ainsi le rangement de grands contenants et de plateaux.

Cuidado e innovación de los detalles técnicos

ISA ha revolucionado y dado una nueva interpretación al concepto de mostrador de bar. Colocando una celda a la vista, el mostrador se vuelve expositor, una vitrina que dialoga directamente con los clientes y gracias a un sistema de modulación, la iluminación puede variar de color e intensidad. Además, las celdas de los mostradores y la parte posterior de los mismos sin el montante central ofrecen una apertura más práctica y amplia así como una posibilidad de carga completamente imposible en una celda de tipo tradicional, esto permite el almacenaje de grandes recipientes y bandejas.



□ □ Dalla nuova collezione Frame nascono infinite combinazioni

With the new Frame collection, infinite combinations are possible
De la nouvelle collection Frame naissent d'infinies combinaisons
Aus der neuen Kollektion Frame entstehen zahllose Kombinationen
De la nueva colección Frame nacen infinitas combinaciones.

Impiallacciato
Ebano Makassar



Bleached Ebano Makassar
Placage Ebano Makassar
Furniert Ebano Makassar
Chapado Ebano Makassar



Impiallacciato
Noce



Bleached Walnut
Placage Noyer
Furniert Nuss
Chapado Nogal



Impiallacciato
Frassino Sbiancato



Bleached Ash
Placage Frêne Blanchi
Furniert Gebleichte Esche
Chapado Fresno Desblanqueado



Finitura
Laccato Nero



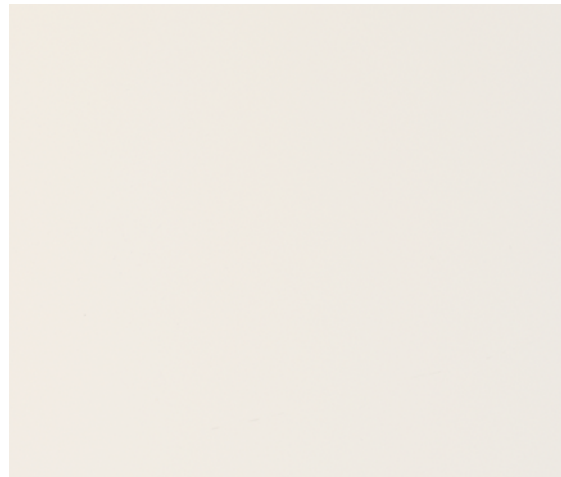
Finishing Black lacquered
Finition Laqué Noir
Feinbearbeitung Lackiert schwarz
Acabado Laqueado Negro



Finitura
Laccato Avorio



Finishing Ivory lacquered
Finition Laqué Avorio
Feinbearbeitung Lackiert elfenbein
Acabado Laqueado Marfil



Finitura
Laccato Celeste



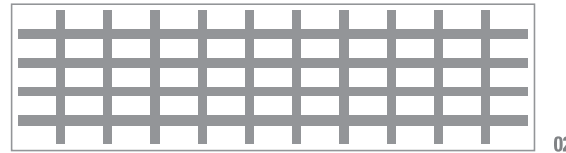
Finishing Blue Sky lacquered
Finition Laqué Azur
Feinbearbeitung Lackiert Hellblau
Acabado Laqueado Celeste



Decoro specchio serigrafato / Silk printed mirror decoration / Décor en vitre avec sérigraphie / Dekor serigrafierter spiegel / Decoracion espejo serigraf



01



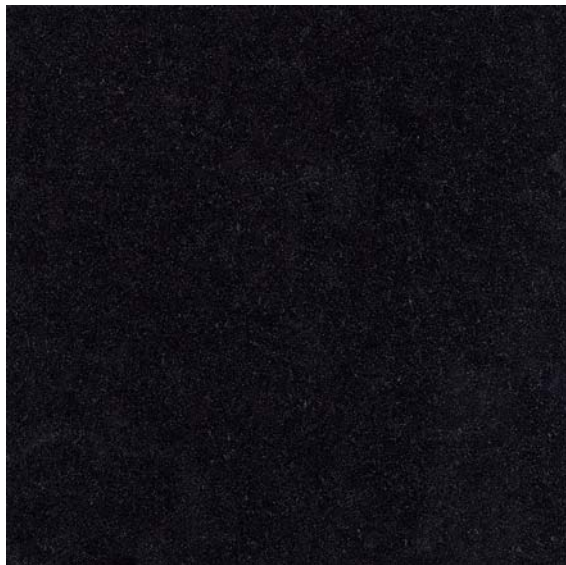
02



03

Bancalina
Marmo Nero Assoluto

Countertop Assoluto Black Marble
Tablette Marbre Nero Assoluto
Arbeitsplatte Marmor Schwarz Absolut
Barra Mármole Negro Absoluto



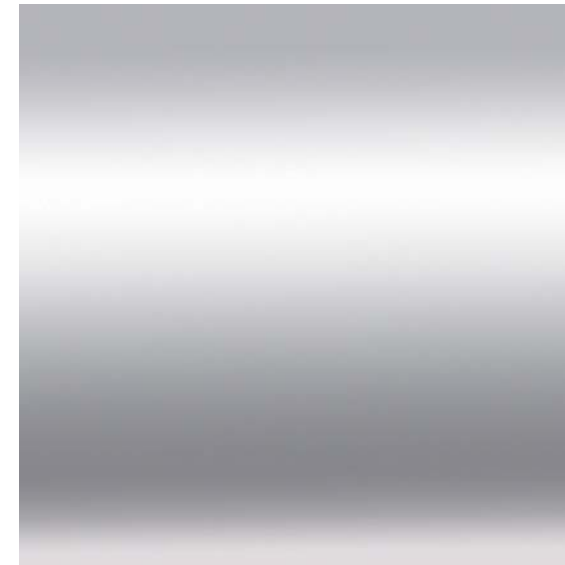
Bancalina
Marmo Bianco Perlino

Countertop Perlino White Marble
Tablette Marbre Bianco Perlino
Arbeitsplatte Marmor Weiss Perle
Barra Mármole Blanco Perlino



Bancalina
Acciaio Inox

Countertop Stainless Steel
Tablette Acier Inox
Arbeitsplatte Inox Stahl
Barra Acero Inoxidable



Finitura
Laccato Oro

Finishing Gold lacquered
Finition Laqué Oro
Feinbearbeitung Lackiert Gold
Acabado Laqueado Oro



ISA utilizza per i suoi prodotti: sistemi di refrigerazione con gas ecologici e sistemi d'isolamento con poliuretano privo di CFC nel massimo rispetto dell'ambiente e dell'uomo. Tutti gli impianti elettrici sono sottoposti a severi test di sicurezza che ne verificano il perfetto funzionamento.

ISA uses: eco-friendly gases in its refrigeration systems and CFC-free polyurethane insulation systems, in keeping with its deep respect for people and the environment. All electrical systems undergo rigorous safety tests to ensure perfect operation.

Für seine Produkte verwendet das Unternehmen ISA: KÜHLSYSTEME mit ökologischem Gas und Isolationsysteme mit Polyurethan ohne FCKW zum Schutz von Mensch und Umwelt. Alle Elektroinstallationen werden strengen Sicherheitstests unterzogen, die den perfekten Betrieb überprüfen.

Pour ses produits, ISA utilise: Des systèmes de réfrigération avec des gaz écologiques. Et des systèmes d'isolation avec du polyuréthane sans CFC. Dans le plus grand respect de l'homme et de l'environnement. Toutes les installations électriques sont soumises à de sévères tests de sécurité pour en vérifier le parfait fonctionnement.

ISA utiliza para sus productos: Sistemas de refrigeración con gas ecológico y Sistemas de aislación con poliuretano sin CFC manifestando el mayor respeto por el hombre y el medio ambiente. Todos los equipos eléctricos han sido sometidos a severas pruebas a fin de verificar su seguridad lo que asegura un funcionamiento perfecto.

I modelli, le forme, i materiali e i colori riportati in questo catalogo, potrebbero essere soggetti a modifiche, in quanto l'organizzazione ISA lavora al costante perfezionamento del prodotto.

Since ISA is constantly working on the improvement of its production, models, shapes, materials and colours shown in this brochure, could be modified without notice.

Les modèles, les formes, les matériaux et les couleurs indiqués dans ce catalogue peuvent être modifiés car l'organisation ISA travaille constamment au perfectionnement de ses produits.

Die Modelle, die Formen, die Materialien und die Farben die in diesem Katalog angegeben sind, können Änderungen erleiden, da die Organisation ISA ständig an der Vollkommenheit des Produktes arbeitet.

Como ISA trabaja constantemente al perfeccionamiento de sus productos, los modelos, las formas, los materiales y los colores presentados en este catálogo pueden ser modificados sin aviso previo.